



Product manual is available by scanning the QR code.

Service

ABB AG – BUSCH-JAEGER
Freisenbergstr. 2, DE-58513 Lüdenscheid

BUSCH-JAEGER.de
go.abb/contact

Deutsch

Relaismodul für Aufzugssteuerung

Anschlussbeschreibung

1	Anschluss für Spannungsversorgung
2	Anschluss für Aufzugsteuerbaustein
3	Relaisausgang Anschluss an Aufzugtastatur
4	LED Leistung
5	Moduladresse Die Moduladresse kann auf 1-16 eingestellt werden (nur die linken 4 Schalter sollen benutzt werden).
6	Status-LED Blinkt bei Normalbetrieb
7	Produktlabel Alle 16 Moduladresseinstellungen werden auf dem Label angezeigt.

Anschluss

"NC-Fall" bezieht sich auf das Szenario "Aufzug-Autorisierung".
"NO-Fall" bezieht sich auf das Szenario "Aufzug rufen".
Weitere Details finden Sie im Produkthandbuch des "Smart Access Point".

#	Beschreibung
NC-1	Ausschalten, alle Relais werden geschlossen
NC-2	Einschalten, alle Relais werden geöffnet
NC-3	Das betreffende Relais wird geschlossen, wenn ein Befehl vom Aufzugsteuerbaustein ausgeht.
NO-1	Ausschalten, alle Relais werden geöffnet
NO-2	Einschalten, alle Relais werden geöffnet
NO-3	Das betreffende Relais wird geschlossen, wenn ein Befehl vom Aufzugsteuerbaustein ausgeht.

Technische Daten

Nennspannung	24 V $\overline{\text{AC}}$
Betriebsspannungsbereich	20-27 V $\overline{\text{AC}}$
Nennstrom	24 V $\overline{\text{AC}}$, 250 mA
Umgebungstemperatur	-20 °C...+55 °C
Lagertemperatur	-20 °C...+70 °C

English

Lift Control Relay Module

Terminal description

1	Power supply connector
2	Elevator control module connector
3	Relay output Connect to the elevator keyboard
4	Power LED
5	Module address The module address can be set to 1-16 (only the left 4 bits are used).
6	Status LED Blinks when working normally
7	Product label All 16 module address settings are displayed on the label.

Connection

"NC case" is applicable to "elevator authorisation" scenario.
"NO case" is applicable to "call elevator" scenario.
Please see the product manual of "Smart Access Point" for more details.

#	Description
NC-1	Power off, all relays will be closed
NC-2	Power on, all relays will be open
NC-3	Designated relay will be closed when there is a command from elevator control module
NO-1	Power off, all relays will be open
NO-2	Power on, all relays will be open
NO-3	Designated relay will be closed when there is a command from elevator control module

Technical data

Rating voltage	24 V $\overline{\text{AC}}$
Operating voltage range	20-27 V $\overline{\text{AC}}$
Rating current	24 V $\overline{\text{AC}}$, 250 mA
Operating temperature	-20 °C...+55 °C
Storage temperature	-20 °C...+70 °C

Nederlands

Relaismodule Liftbesturing

Terminalbeschrijving

1	Connector voor voeding
2	Connector voor lift-stuurbouwsteen
3	Relaisuitgang Verbinding met liftoetsenbord
4	Led aan
5	Moduleadres Het moduleadres kan worden ingesteld op 1-16 (alleen de linker 4 bits worden gebruikt).
6	Status-led Knippert bij normale werking
7	Productetiket Alle 16 instellingen van het moduleadres worden op het etiket weergegeven.

Aansluiting

"NC-situatie" is van toepassing op de scène "liftoorisatie".
"NO-situatie" is van toepassing op de scène "lift oproepen".
Zie de gebruiksaanwijzing van het "Smart Access Point" voor meer informatie.

#	Beschrijving
NC-1	Uitschakelen, alle relais zijn gesloten
NC-2	Inschakelen, alle relais zijn geopend
NC-3	Het aangewezen relais wordt gesloten bij een commando van de lift-stuurbouwsteen
NO-1	Uitschakelen, alle relais zijn geopend
NO-2	Inschakelen, alle relais zijn geopend
NO-3	Het aangewezen relais wordt gesloten bij een commando van de lift-stuurbouwsteen

Technische gegevens

Spanningswaarde	24 V $\overline{\text{AC}}$
Bedrijfsspanningsbereik	20-27 V $\overline{\text{AC}}$
Nominale stroom	24 V $\overline{\text{AC}}$, 250 mA
Omgevingstemperatuur	-20 °C...+55 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C...+70 °C